Tái Duyệt Kế Hoạch 2010-12

CHƯƠNG TRÌNH KIỂM SOÁT SỰ TRÀN NƯỚC THẢI HỖN HỢP (CSO) THUỘC HẠT KING

King County
Department of Natural Resources and Parks
Wastewater Treatment Division

THÁNG SÁU 2012

Về Kế Hoạch Kiểm Soát CSO được Giám Đốc Điều Hành Hạt King đề nghị

Giám Đốc Điều Hành Hạt King Dow Constantine đã đệ nạp kế hoạch kiểm soát sự tràn nước thải hỗn hợp (CSO) đến Hội Đồng Hạt King và Ủy Ban về Phẩm Chất Nước Khu Vực (Regional Water Quality Committee) để tái duyệt và chấp thuận.

Kế hoạch của Giám Đốc Điều Hành tại Hạt phản ánh những giá trị, những quan tâm và những quyền ưu tiên của cộng đồng được trình bày trong việc tái duyệt toàn diện Chương Trình Kiểm Soát CSO suốt ba năm trời. Hoàn tất chín dự án cho sự kiểm soát CSO sẽ đáp ứng được những quy định của Tiểu Bang và Liên Bang bằng cách kiểm soát tất cả các địa điểm CSO thuộc Hạt King đem lại trung bình một lần tràn đầy hàng năm tại mỗi địa điểm. Lịch trình kêu gọi hoàn tất dự án chậm nhất là vào năm 2030, sự việc này tiếp tục những uỷ thác sớm hơn cuả Hạt đối với các thành phần điều hoà dự án và cộng đồng. Những dự án chung cuộc này trong Chương Trình Kiểm Soát CSO của Hạt đều rất tốn phí và phức tạp, ước lượng chi phí tổng cộng đến $711 triệu Mỹ Kim (tiền trong năm 2010).

Kế hoạch phản ánh những ưu tiên của cộng đồng được trình bày trong thời gian tiến hành tái duyệt công khai, bao gồm: hoàn tất dự án kiểm soát CSO hạ lưu sông Duwamish trước tiên; bổ túc lượng giá chi tiết về việc sử dụng hạ tầng cơ sở về lượng nước mưa xanh để bổ sung kỹ thuật kiểm soát CSO theo truyền thống, và cộng tác với Thành Phố Seattle về dự án khi ngân khoản cho phép.

Thêm vào đó, Giám Đốc Điều Hành tại Hạt đang đề nghị hoàn tất nghiên cứu lượng giá lợi ích cuả phẩm chất nước/môi trường (xem trang 4).

Tràn Nước Thải Hỗn Hợp (CSOs) là gì?

CSO là nước thải ống cống và nước mưa lũ chưa được lọc chảy thẳng vào nước biển, hồ và sông trong thời gian mưa lớn, khi dung tích ống cống không chứa được lưu lượng nước. Mặc dù nước thải CSO đã hoà tan nhiều do lượng nước mưa, cả hai thứ nước mưa và nước thải CSO có thể gây tổn hại cho sức khỏe của dân chúng và sinh tồn của thủy sản vì nước mang theo hóa chất và ký sinh gây bệnh tật.

Dự Án Kiểm Soát Sự Ngập Nước hỗn hợp trong Ống Cống (CSO) được Đề Nghị

Đường 11th Tây Bắc (NW)

Chi Phí: $23.7 TRIỆU

Kiến tạo đường ống dài 0.6 dặm để chuyển lượng nước thừa về xưởng West Point qua ngả Ballard Siphon mới.

Đường số 3rd Tây (W)

Chi Phí: $51 TRIỆU

Kiến tạo bồn chứa 7.23-MG (TRIỆU GALLONS) dưới mặt đất tại phía bắc của Ship Canal để kiểm soát nước ngập hỗn hợp trong ống cống (CSO) của Thành Phố và Quận Hạt.

Hanford #2 - Lander St - King St - Kingdome

Chi Phí: $270.8 TRIỆU

Kiến tạo nhà máy lọc nước ngập hỗn hợp trong ống cống 151-mgd (một triệu gallons một ngày) khoảng giữa các Trạm Điều Hoà tại Phố King và Phố Hanford và sửa đổi ống cống hiện hữu để cho nước chảy về xưởng mới.

Đường Chelan

Chi Phí: $51.7 TRIỆU

Kiến tạo bồn chứa 3.85-MG (TRIỆU GALLONS) dưới mặt đất và sửa đổi đường ống hiện hữu.

W Michigan - Terminal 115

Chi Phí: $14.8 TRIỆU

Kiến tạo đường ống và bồn chứa 0.32-MG (triệu gallons) dưới mặt đất và đường ống gần Terminal 115 Overflow Structure.

Đại Học

Chi Phí: $45.2 TRIỆU

Kiến tạo bồn chứa 5.23-MG (triệu gallons) dưới mặt đất kiểm soát nước ngập hỗn hợp trong ống cống (CSO) của Thành Phố và Quận Hạt.

Montlake

Chi Phí: $95.4 TRIỆU

Kiến tạo bồn chứa 7.87-MG (triệu gallons) dưới mặt đất tại phía Nam Montlake Cut để kiểm soát nước ngập hỗn hợp trong ống cống (CSO) của Thành Phố và Quận Hạt.

Hanford #1

Chi Phí: $19.2 TRIỆU

Kiến tạo bồn chứa 0.34-MG dưới mặt đất và cải tiến sự chuyển tải để sử dụng dung tích hiện có trong đường hầm hiện hữu.

Brandon St – Nam Michigan

Chi Phí: $139.7 TRIỆU

Kiến tạo nhà máy lọc nước ngập hỗn hợp trong ống cống 66-(triệu gallon một ngày) khoảng giữa các Trạm Điều Hoà tại đường Brandon và đường Nam South Michigan và một đường ống để chuyển lượng nước chảy từ Trạm Điều Hoà tại đường Brandon về xưởng mới.

- Dự Án về Nước Ngập hỗn hợp trong Ống Cống (CSO) của Hạt King
- Dự Án Kết Hợp về Nước Ngập hỗn hợp trong Ống Cống (CSO) của Hạt King/Thành Phố Seattle
- Cơ Sở/Nhà máy Lọc Nước Ngập hỗn hợp trong Ống Cống (CSO)
- Nhà máy Lọc Nước Cống

Chữ Viết Tắt
MG = triệu gallons
mgd = triệu gallons/ngày

0 1/2 1 Mile

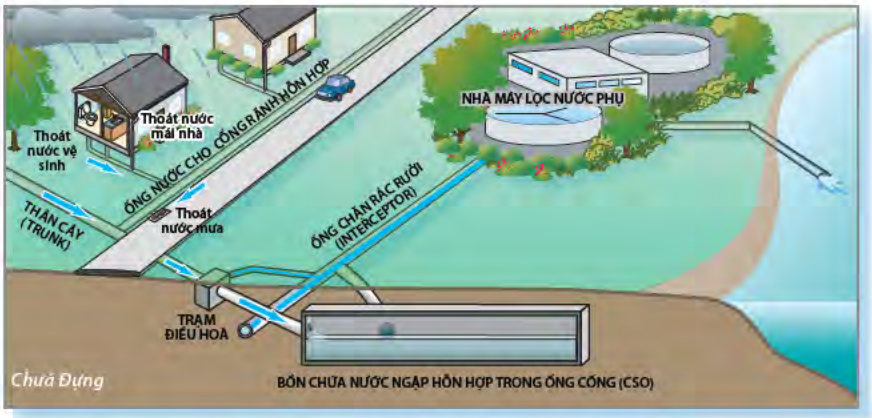
Tháng Bảy 2011

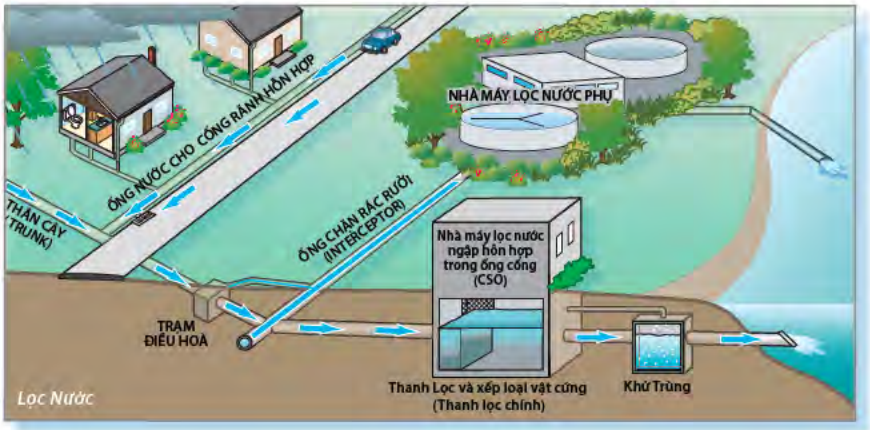
N

King County

Các dự án được đề nghị có thể hoàn thành việc kiểm soát nước ngập hỗn hợp trong ống cống qua sự chứa đựng, thanh lọc nước ngập hỗn hợp trong ống cống, và cơ sở hạ tầng gồm cây cối lọc nước mưa (green stormwater):

- Bảy dự án có thể kiểm soát nước ngập hỗn hợp trong ống cống bằng cách xây dựng những bồn chứa hoặc ống dưới mặt đất để chứa đựng lượng nước chảy cho đến khi nước rút xuống. Bốn dự án chứa đựng này cũng có thể bao gồm phân tích cơ sở hạ tầng gồm cây cối lọc nước mưa (GSI) có thể giúp giảm khối lượng đòi hỏi về cấu trúc của bể chứa nước hay không.
- Hai dự án có thể kiến tạo các cơ sở thanh lọc nước ngập hỗn hợp trong ống cống.





Cơ Sở Hạ Tầng gồm cây cối Lọc Nước Mưa (GSI) tại Seattle

Cơ sở hạ tầng gồm cây cối lọc nước mưa (GSI) có thể giảm diện tích đòi hỏi cho các cơ sở kiểm soát nước ngập hỗn hợp trong ống cống và đồng thời cải tiến phẩm chất nước mưa. Kỹ thuật cơ sở hạ tầng gồm cây cối lọc nước mưa (GSI) bao gồm xây dựng hoặc thiết trí các vườn và đầm chứa nước (swales), mái nhà trồng cỏ, rễ cây xanh, vỉa hè thấm nước và các hệ thống khác để giảm thiểu lượng nước mưa chảy vào cống rãnh hỗn hợp.

Chúng tôi sẽ sử dụng cơ sở hạ tầng gồm cây cối lọc nước mưa (GSI) bất cứ khi nào có thể thực hiện được và đỡ tốn kém để giảm thiểu khối lượng của bốn cơ sở kiểm soát nước ngập hỗn hợp trong ống cống được đề nghị trong kế hoạch.

Đây là những khu vực của Seattle có thể được Quận Hạt King đề nghị thực hiện cơ sở hạ tầng gồm cây cối lọc nước mưa (GSI).

Áp dụng quan sát toàn diện

Sự hiểu biết và những nguyên tắc về khoa học tiếp tục cải tiến khi chúng ta thực hiện Chương Trình Kiểm Soát CSO dài hạn. Những nghiên cứu qua từng thời kỳ được lượng giá để bảo đảm chúng ta đạt được mục tiêu về phẩm chất nước. Giám Đốc Điều Hành tại Hạt King đề nghị đầu tư toàn diện kiểm tra phẩm chất nước trên mặt cuả vũng chuá nước chính và vũng chứa nước phụ. Sự nghiên cứu lợi ích về lượng giá/môi trường của phẩm chất nước này sẽ được hoàn tất song song với dự án đầu tiên trong kế hoạch.

Sự nghiên cứu sẽ chú trọng vào những khu vực mà CSO không được kiểm soát để xác định những việc sau đây:

- Những vấn đề cấp bách nhất về sức khỏe của dân chúng và bảo vệ môi trường.
- Giải pháp đổi mới về những vấn đề có ưu tiên cao nhất.
- Nước thải, nước mưa lũ trầm trọng, những dự án về môi trường và dự án chính khác, và công tác điều hành và bảo trì.
- Những chọn lựa về giải pháp và kết quả có lợi cho chi phí hợp lý nhất để cạnh tranh những ưu tiên về phẩm chất nước và kế hoạch kiểm soát CSO.

Nghiên cứu sẽ cung cấp những tin tức tối cần thiết. Nghiên cứu sẽ phân tích và hợp nhất những phát hiện trong những cuộc nghiên cứu hiện hữu và thu thập những tin tức mới, nếu cần thiết. Những phát hiện trong cuộc nghiên cứu sẽ dẫn đến sự xác định về những biện pháp hợp nhất và liên tục mà Hạt King và những thành phần khác có thể thực thi để đáp ứng những tiêu chuẩn của phẩm chất nước hiện hữu, cải tiến y tế công cộng và đem lại những sinh thái tốt cho sinh vật, và tạo lợi ích tốt nhất cho vũng chứa nước nơi nước thải CSO chảy vào.

Một nhóm khoa học gia độc lập sẽ lượng giá những phát hiện và những biện pháp có thể có được xác định trong việc nghiên cứu. Một phương thức của thành viên góp phần sẽ đưa ra những đề nghị lên Giám Đốc Điều Hành của Hạt King. Những đề nghị sẽ thông báo sự cập nhật kế tiếp của kế hoạch kiểm soát CSO dài hạn đã được ghi vào lịch trình. Bộ Sinh Thái Tiểu Bang Washington và Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ sẽ cần tái duyệt và chấp thuận bất cứ thay đổi nào trong kế hoạch do kết quả của những đề nghị.

Thời điểm hoàn tất kế hoạch được đề nghị

Giám Đốc Điều Hành của Hạt King đã đệ trình kế hoạch lên Hội Đồng Hạt King và Ủy Ban Phẩm Chất Nước Khu Vực để duyệt xét và chấp thuận trong tháng Sáu 2012, yêu cầu Hội Đồng chấp thuận kế hoạch kiểm soát CSO do ông ta đề nghị chậm nhất là cuối tháng Chín 2012 để Sở Lọc Nước Thải có thể đệ trình kế hoạch đã được chấp thuận lên Sở Sinh Thái Tiểu Bang Washington và Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ để được chấp thuận chung cuộc

Cộng đồng sẽ có những cơ hội làm chứng trước Hội Đồng, Ủy Ban về Phẩm Chất Nước Khu Vực, hoặc các buổi điều trần công khai cuả uỷ ban khác về kế hoạch. Muốn biết thêm tin tức hãy truy cập **http://mkcclegisearch.kingcounty.gov/Calendar.aspx.**

Muốn biết thêm tin tức

Chúng tôi đã cung cấp tin tức chi tiết bằng ấn bản tại Hệ Thống Thư Viện Hạt King được chọn lọc và các Thư Viện Công tại Seattle. (xem đường dây kết nối dưới đây.)
Truy cập **www.kingcounty.gov/csocontrol** để biết thêm tin tức.

Tin tức về những dự án này hiện có bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Đại Hàn, tiếng Trung Hoa và tiếng Việt. Xin liên lạc Dana West tại số điện thoại 206-684-1097 hoặc TTY (điện thoại dành cho người câm và điếc): 711.

Hiện có các hình thức thay thế khác

206-684-1280 Tiếp Vận TTY 711